

А. В. Лобанович
Науч. рук. **О. Н. Мельникова**,
канд. филол. наук, доцент

О ВНУТРЕННЕЙ ФОРМЕ ЛЕКСЕМ УЧАСТЬ И СЧАСТЬЕ

В русском языке слова *счастье* и *участь* выступают как синонимы, однако в языке за ними стоят различные представления.

В толковом словаре *участь* определяется как ‘положение кого-либо, обусловленное жизненными обстоятельствами; судьба, доля, жизненный путь’ [1, с. 1410]. В свою очередь, *счастье* толкуется как ‘состояние высшей удовлетворённости жизнью, чувство глубокого довольства и радости, испытываемое кем-либо; высшее проявление этого чувства’, а также как ‘успех, удача; разг. участь, доля, судьба’ [1, с. 1297].

Согласно этимологическому словарю М. Фасмера, слово *счастье* происходит от праслав. **szęstŭje*, которое объясняют из **sz-*: др.-инд. *su-* ‘хороший’ + **čestŭ* ‘часть’, т. е. ‘хороший удел’ [2, с. 816]. Также в словаре приводится этимология слова *часть*, однокоренного лексемам *счастье* и *участь*. Слово *часть*, в свою очередь, произошло от праслав. **čestŭ*, связано чередованием гласных с **kqsŭ* ‘кусок’ [3, с. 319].

Итак, слова *часть*, *участь* и *счастье* имеют общий корень *-часть-*. При этом *участь* и *счастье* различаются лишь префиксами. Приставка *у-* усиливает отрицательное значение слова и ограничивает или ослабляет его семантику, когда она не является отрицательной [3, Т. 4, с. 279]. Приставка *с-* происходит от праслав. **sz-*: др.-инд. *su-* ‘хороший’, что прямо противоположно значению приставки *у-*, имеющей отрицательную семантику. Таким образом, префикс *у-* придаёт слову *участь* отрицательную коннотацию, в противопоставление слову *счастье*, имеющему благодаря префиксу *с-* исключительно положительное значение. Сам же корень **čestŭ* связан с **kqsŭ* ‘кусок’. Ряд этимологов отмечают такую закономерность, как абстрактизация значений в направлении семантического развития ‘резать’ → ‘делить’ → ‘часть’ → ‘доля, участь, судьба’. Рассмотренный языковой материал позволяет сделать вывод, что слова *участь* и *счастье* – это «куски» чего-то большего, части *судьбы*. При этом положительная часть *судьбы* – это *счастье*, отрицательная – *участь*.

Литература

- 1 Кузнецов, С. А. Большой толковый словарь русского языка / С. А. Кузнецов. – СПб.: «Норинт», 2000. – 1536 с.
- 2 Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка. В 4 т. / М. Фасмер. – М.: Прогресс, 1987. – Т. 3. – 832 с.; Т. 4. – 864 с.
- 3 Черных, П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: В 2 т. Т. 2 / П. Я. Черных. – М.: Рус. яз., 1999. – 560 с.

Г. М. Мотуз
Навук. кiр. **А. В. Брадзiхiна**,
канд. фiлал. навук, дацэнт

ВОБРАЗ ВАЎКАЛАКА Ў ТВОРЧАСЦІ ЯНА БАРШЧЭЎСКАГА

Ваўкалак – пярэварацень, г. зн. чалавек, ператвораны кім-небудзь ці па ўласным жаданні ў ваўка. Ян Баршчэўскі ў сваёй творчасці здолеў трансфармаваць змест гэтай міфалагемы. Пярэварацень у яго кнізе “Шляхціц Завальня, або Беларусь у фантастычных апавяданнях” – гэта той, хто не толькі знешне і ўнутрана змяніўся,